

## GACETA



## DE MADRID.

## ARTICULO DE OFICIO.

El REY nuestro Señor, nuestra amada REINA y la augusta Infanta, igualmente que SS. AA. RR. los Sermos. Sres. Infantes, siguen en el Real sitio de S. Ildefonso sin novedad en su importante salud.

*Real orden sobre ajuste de atrasos á los militares procedentes de Indias.*

El Sr. secretario de estado y del despacho de Hacienda de España con fecha 24 de Julio próximo pasado me dice que en el mismo día comunicaba al Sr. secretario del despacho de Hacienda de Indias la Real orden siguiente:

Enterado el REY nuestro Señor del expediente que V. E. se sirvió remitirme en 18 de Mayo último, promovido por D. Agustín Reina, comandante de infantería ilimitado, procedente de Ultramar, en solicitud de que se le liquiden y paguen los haberes que dejó de percibir hasta fin de Junio de 1828, se sirvió S. M. resolver que el gefe de la Comision central de atrasos de Guerra manifestase si las comisiones de su cargo se ocupan en liquidar los haberes de los empleados en Indias mientras estuvieron en aquellas posesiones, y si la liquidacion que solicita Reina es relativa al tiempo de su servicio en España ó en Indias. En su cumplimiento ha contestado el indicado gefe que el ajuste de los sueldos devenidos por los militares en América no se verifica por las comisiones de su cargo, el cual en su concepto compete á la contaduría general de Indias: que segun los documentos presentados en la Comision central, la reclamacion de Reina abraza los que dejó de percibir en aquellos dominios, y los que se le deben desde su llegada á la Península; pero que la Comision central solo le ajustará los últimos con arreglo á la Real orden de 16 de Octubre de 1830, expedida por el ministerio de la Guerra, que le fue trasladada por el de mi cargo; y habiendo dado cuenta á S. M. de esta contestacion, se ha servido mandar que entere de ella á V. E., como lo ejecuto de Real orden, devolviendo el expediente citado para la conveniente soberana resolucion por el ministerio de su cargo. Dios &c. Madrid 10 de Agosto de 1831. = Zambrano.

## PARTE NO OFICIAL.

## NOTICIAS EXTRANJERAS.

## TURQUIA.

*Constantinopla 24 de Junio.*

Deseando el Sultan Mahamoud asegurarse de que en la capital de su imperio no se turbará la tranquilidad durante su ausencia, ha hecho embarcar en la fragata á cuyo bordo iba S. A., á todos los hijos de las primeras familias del Estado, para obligar con esto á sus padres á que conservasen la tranquilidad pública; y acostumbrado ya á hacerlo todo á la europea, ha pretextado que tomaba esta medida para que la juventud turca se impusiese en el arte de la navegacion. El viage de S. A. ocasionará algunas evoluciones marítimas, y la fragata en que va el Sultan será la primera escuela en que se instruirán los jóvenes turcos que despues han de ser almirantes.

En el interin, para que de ningun modo se altere el orden público en Constantinopla, se han prohibido hasta el regreso del Sultan todas las diversiones públicas y las grandes reuniones. Por lo demas se cree que el Gran Señor está decidido á apropiarse los bienes de las fundaciones religiosas, á pesar de la oposicion de los ulemas y del mufti.

## PRUSIA.

*Berlin 29 de Julio.*

El feld-mariscal conde Paskewitz ha dirigido la proclama siguiente á los habitantes del reino de Polonia.

»Habitantes del reino de Polonia:

»Luego que llegué á la orilla izquierda del Vístula os invité y exhorté á que os mantuviéseis tranquilos en vuestras casas, y á que sin temor ni miedo os entregaseis á vuestras acostumbradas ocupaciones. Tengo noticias de que muchos del pais, extraviados por un espíritu malo, han tomado las armas contra su legítimo gobierno: á estos pues les invito á que las entreguen inmediatamente y vuelvan á seguir sus ocupaciones ordinarias; haciendo saber á todos ademas: 1.º que á cualquiera que se cogiese con las armas en la mano será alejado de su casa y familia: 2.º Que serán respetados los bienes y la seguridad de los habitantes que permaneciesen tranquilos en sus casas, y que se pagará al momento cuanto se entregase para la subsistencia de las tropas rusas; descontando la leña y el forrage de las contribuciones, por las cuales se recibirán en las tesorerías su valor: 3.º Que para mantener la tranquilidad, y para que una administracion justa gobierne los pueblos ocupados por las tropas rusas, he formado una junta de gobierno provisional, de la que he nombrado presidente al general mayor Dombrowski, á quien deberán dirigirse los habitantes en todos los negocios, y cuyas decisiones deberán obedecer puntualmente, asi como á todo lo que juzgase conveniente prescribir. Espero que estas medidas tendrán el resultado que deseo, y que los habitantes del reino de Polonia entrarán en sus deberes. = Firmada. = Conde Paskewitz de Erivan." (*Gaceta de Estado de Prusia.*)

## HOLANDA.

*La Haya 4 de Agosto.*

El *Staat-Courant* publica el documento siguiente:

»Desde que los infrascritos plenipotenciarios del Rey de los Países-Bajos han sabido de oficio que la Conferencia meditaba las medidas que pudieran reclamar la ejecucion de los empeños contraídos con S. M. por las cinco Potencias, ha pasado bastante tiempo para que hayan podido averiguar cuáles eran esas medidas sin tener necesidad de justificar sus pasos.

»Desde luego podrian temer nuevas demoras por las negociaciones á que ha podido dar lugar la llegada á Lóndres de cierto número de belgas comisionados por el Congreso de Bruselas en consecuencia de la eleccion hecha por esta asamblea de un Soberano para la Bélgica; pero se tranquilizan reflexionando que la oferta de semejante soberanía, asi como la negativa ó aceptación del Príncipe elegido, ya sea pura y sencilla, ya condicional, son cosas que nada tienen que ver con los protocolos, los cuales se han limitado á trazar las condiciones anejas al reconocimiento del Soberano. No es menos cierto ademas, que tambien son extrañas al Rey; que no pueden producir arreglos entre los belgas y otro tercero; y aun cuando las condiciones propuestas por la Conferencia fuesen exactamente cumplidas, el Príncipe que aceptase la soberanía de la Bélgica sin haber antes suscrito á la acta de separacion, se colocaria por esto solo en una actitud hostil con S. M., y deberia considerarse como su enemigo. A la pronta realizacion de esta acta se dirigen los votos de la Holanda y de su gobierno; y el Rey, firmemente resuelto á no sacrificar la menor parte de los derechos que se ha adquirido y asegurado por su adhesion, debe persistir en la reserva ya conocida de la Conferencia relativamente á su cooperacion á las medidas que juzgase á propósito adoptar. Es verdad que cuando se manifestó al Haya por el medio de los representantes de las cinco Potencias el deseo de que S. M. se abstuviese por el momento de usar de esta reserva, se encargó al ministro de Negocios extranjeros les diese una respuesta satisfactoria; pero ahora se ha mandado expresamente á los infrascritos, que declarándose asi, se partia de la suposicion de que la Conferencia misma no tardaria en dictar medios para ejecutar el adjunto A. del protocolo número 12.

»Si esta suposicion, la única posible despues de tantos empeños explícitos y formales, fuese sin embargo desmentida por los

acontecimientos, no le quedará al Rey otro término para las condescendencias, que no fuesen ya compatibles, ni con la seguridad exterior é interior del Estado, ni con los intereses de sus leales súbditos, tan gravemente comprometidos ya, y cuya ruina absoluta sería el resultado de la prolongacion de la actual crisis.

»Los infrascritos se persuaden que sus vivas instancias no serán infructuosas, con los señores plenipotenciarios de las cinco Potencias, y que sin pérdida de tiempo transmitirán á su gobierno la exposicion de las medidas concertadas por SS. EE. para dar pleno y entero efecto á los arreglos que el acta de separacion, emanada de la Conferencia, ha sancionado como justas y convenientes.

»En esta esperanza tan conforme á los deseos de las cinco Potencias de mantener la paz general, tienen el honor de renovar á SS. EE. la seguridad de su alta consideracion.

»Londres 22 de Junio de 1831. = Firmado. = Falck. = H. Van Zuiden. = Van Nyevelt.»

INGLATERRA.

Londres 5 de Agosto.

El doctor Down, enviado al puerto de Glasgow para examinar los síntomas del cólera, que se decía haberse manifestado en aquel punto, ha escrito con fecha del 17 de Julio asegurando que todos los casos de esta terrible enfermedad observados por él habian presentado los diversos síntomas del cólera-morbo comun que de ordinario se ha manifestado en esta época, pero sin ningun caracter contagioso. De todos los enfermos que habia asistido solo tenia á aquella fecha cinco convalecientes, cuya curacion era segura.

—Hace tiempo que se conoce la necesidad de poner en Varsovia un cónsul ingles; sin embargo, hasta ahora ha rechazado el lord Palmerston este proyecto, proponiendo en su lugar se formase una comision de ingleses, la cual sería mas poderosa que un cónsul; mas á esto se le opondrá, que no teniendo esta comision un caracter oficial, estaría expuesta á lo que quisiera hacer de ella la Rusia y la Prusia. (*Court-Journal*.)

AFRICA.

Argel 18 de Julio.

Después del golpe que recibió el general Berthezene no han cesado los beduinos de asolar las campiñas: han degollado á una familia española en una quinta cerca de Staouelli; en la hacienda de Mr. Fougereux han robado una vacada, y 14 bueyes en la de un comerciante de Marsella.

Se está construyendo una batería sobre las orillas del Arrach, entre la Casa-cuadrada y la Quinta-modelo, con el objeto de cortar el paso á los beduinos: se fusila sin recurso á los árabes que se encuentran con armas ó cartuchos.

Ayer llegó la fragata *Artemisa*, á cuyo bordo iba el príncipe de Joinville. Las circunstancias no son favorables, porque ayer se estuvo oyendo un continuo cañoneo por parte de la Quinta-modelo. A las siete de la noche iba á desembarcar el joven Príncipe, cuando Mr. de Aurion, comandante de la plaza, salió á su encuentro, y á poco tiempo se volvió á bordo de la fragata.

Ayer atacaron los árabes la Quinta-modelo; el comandante los dejó aproximarse sin hacerles fuego; pero habiéndose acercado lo bastante, abrió de repente la puerta y los saludó con dos cañonazos á metralla, al mismo tiempo que los soldados colocados en la azotea hicieron un fuego vivísimo. Los árabes se retiraron con bastante pérdida, pero no renunciaron al ataque; porque habiendo salido de la plaza 600 hombres, nos anunció el cañon que se estaban batiendo con los árabes cerca de la Quinta. No se han recibido noticias, pero las precauciones tomadas nos inducen á creer que la victoria será nuestra.

Han salido de la ciudad varios furgones y piezas de artillería para los puntos atacados.

El teniente general, comandante en jefe del ejército de ocupacion, en vista de la relacion hecha por el intendente, decreta: Artículo 1.º Desde el dia de hoy hasta nueva orden son libres de los derechos de aduana y de puertos que pagan actualmente todos los cereales y harinas que se importen en Argel por mar ó por tierra, cualquiera que sea su procedencia. Art. 2.º El intendente queda encargado de la ejecucion del presente decreto, que se publicará y fijará en las dos lenguas. Cuartel general de Argel 15 de Julio de 1831. = Firmado. = Berthezene.

FRANCIA.

Marsella 7 de Agosto.

Ha aparecido un volcan entre la Panteulerie, las Esquirques y Sicilia. El capitán de un buque genovés, que se hallaba en aquellas

aguas en la noche de 13 de Julio último, ha declarado que á primera vista le pareció el volcan un buque incendiado; en cuya inteligencia se aproximó á él para darle auxilio; mas de improviso se halló en el mayor peligro por la suma agitacion del mar, á la que acompañaba un mugido sordo.

El vicealmirante ingles que manda el apostadero de Malta ha destacado un bergantín de guerra para reconocer y marcar dicho volcan.

Ademas de estas noticias, el secretario del gobierno de Malta ha participado al de la junta de comercio de Marsella, que no hay duda que el volcan existe, pues Mr. Rossignano, capitán de la *Adelaida*, que llegó á Malta el dia 19 de Julio, vió el volcan el dia anterior á las cuatro de la tarde. El humo salía en dos columnas, y las llamas se elevaban á la altura de un navio de guerra, con un ruido espantoso, y el mar muy agitado. Este volcan demora á 25 millas del cabo San Marcos, costa meridional de la isla de Sicilia. (*Gaceta del Mediodia*.)

Paris 8 de Agosto.

La Cámara, dice el *Constitucional* del 2, se halla dividida en dos campos enemigos, los cuales han adoptado sus contraseñas. Así pues las sesiones comienzan con una lucha personal? Fatal pronóstico! Es esto lo que esperaba la Francia?

—El edificio de Sta. Pelagia era antes una cárcel en que reinaba el orden y la seguridad; pero de algunos dias á esta parte no es mas que un campo cerrado en donde dos partidos se hallan á la vista, y próximos á venir á las manos. Por una parte el alcaide y los guardas atrincherados detras de las rejas, y rodeados de bayonetas; y por otro los presos exasperados que no piensan sino en vengarse, y dueños de los patios, de los aposentos, de los dormitorios, hacen temblar á sus carceleros, y dan la ley en vez de sujetarse á ella. Las paredes se ven cubiertas de inscripciones amenazadoras, el pavimento lleno de vidrios hechos pedazos, las puertas forzadas; todo en fin destruido, probando bastante el desorden que hubo en los dias del aniversario de Julio: desorden que no se supo prevenir ni reprimir. (*El Tiempo*.)

—La *Tribuna*, acusando al Ministerio, y especialmente al mariscal Soult, se explica así.

»En fin se encontró á un hombre, un solo hombre organizador por excelencia, con un talento militar nada comun, y verdadero creador de ejércitos: este pues se presenta á los patriotas, les hace mil promesas, aunque no falta quien le dice que Mr. Lafitte tenia de él algunos motivos de resentimiento. Avido de autoridad, consiguió en 1814 cartas de recomendacion de todos los chouanes, á quienes halagaba, y cuya gloria envidiaba entonces; en 1830 se hizo idólatra de la revolucion, cuyos prodigios alabó. Prometia formalmente que para el 1.º de Marzo tendria sobre las armas 5000 hombres.

»Pues este hombre único llega á ser ministro de la Guerra. ¿Qué empeños no hubiera él contraído!

»Péro y ¿cómo los ha cumplido? ¿Qué ha hecho de grande, de inaudito, de maravilloso? ¿Dónde está su creacion? ¿Qué pruebas nos ha dado de ese singular talento? En fin, ¿dónde está ese ejército de 5000 hombres?

»Buscad, contad, suponed, aumentad el número, como nosotros lo hemos hecho, y apenas reunireis la mitad de esa pomposa promesa que nos hizo con tanto estrépito!..... No: siquiera hay 2500 hombres que puedan presentarse para la guerra. En los regimientos de caballería se halla mas de la tercera parte de su efectivo que no está vestida ni montada, y mas de la cuarta parte de su infantería se halla del mismo modo.

»Ved pues á lo que se ha reducido todo lo que se esperaba; tal es el producto real de esta creacion abortada.»

—Escriben de Privas, departamento del Ardeche: «El árbol de la libertad se plantó en esta villa el 29 del pasado: todas las autoridades civiles y militares, la guardia nacional y toda la guarnicion asistieron á esta instalacion para conservar y mantener el orden.» (*Cot.*)

—Tambien anuncian del departamento del Herault que en Octor, en el distrito de Lodeve, se alteró la tranquilidad por las riñas, alborotos y desórdenes entre carlistas y liberales, que llegaron á las manos, y en cuya pendencia dos de estos últimos salieron mal heridos. La autoridad restableció el orden. (*Idem.*)

—Algunos habitantes de Belleville se lamentan de las pérdidas que les ocasionan las disposiciones dadas para fortificar á Paris, porque esta medida les impide alquilar sus casas.

—Se habla, dice el *Diario de Comercio*, de haberse organizado tres comisiones carlistas en Paris, Tolosa y Rennes. La direccion de la policía parece se halla informada de las relaciones que

se han establecido entre estas comisiones, y de que se han formado otras muchas comisiones secundarias que dependen de las primeras. *La palabra de orden del partido será el deshacer las abdicaciones arrancadas según se dice á la fuerza.*

Se lee en el *Diario de Puy-de-Dome* lo que sigue:

«Durante la noche última han destruido y hecho pedazos el cenotafio levantado en Rioms á las víctimas de Julio, y colocado en el antiguo cementerio. Se llevaron la urna y las banderas tricolores que lo adornaban.»

En la *Gaceta de Anjou* del 4 se anuncia haber caido un rayo sobre la catedral de Angers, y que de sus resultas se estaba reduciendo á cenizas por un terrible incendio.

Los agentes del gabinete del Palais-Royal en Italia acaban, según se dice, de prevenir al gobierno que Madama duquesa de Berry no habia tomado el camino de Nápoles como lo habian publicado varios diarios, sino que residia en la ciudad de Massa, capital del principado de este nombre, que depende del archiduque Francisco, duque de Módena, y que está situado muy cerca de las fronteras del Piamonte. (Cot.)

Una carta particular de Nápoles anuncia que 300 hombres se hallan en camino para reforzar el ejército de observacion austriaco. (Idem.)

Con fecha 6 del corriente escriben de Lila lo siguiente:

«SS. AA. RR. los duques de Orleans y de Nemours llegaron ayer á las 12 de la noche á Valenciennes para reunirse al ejército frances que pasa á Bélgica: esta mañana debió entrar en la misma ciudad el mariscal Gerard, que va á mandar dicho ejército.»

Ayer 7 del corriente al rayar el día ha entrado en Bélgica por tres puntos el ejército frances, según parte de oficio. (M. de las C.)

Después de denunciado el armisticio se propuso en la lonja de Amsterdam un empréstito, y al punto tomaron parte en él muchos capitalistas. En el término de una hora se reunieron seis millones de florines (unos 24 millones de reales). (Idem.)

Se da por cierto que un personaje iniciado en los secretos del gabinete de Berlin ha manifestado á un agregado de la legacion belga, que el gobierno de Prusia no habia tenido parte en la declaracion del Rey de Holanda: por otra parte afirman que Mr. Werther, que no se irá como se decia, habia pasado á casa de Mr. d'Appony en cuanto se recibió esta extraña noticia, y le habia asegurado que el gabinete de Berlin no ha tenido parte en la resolucion del Rey de Holanda, y ademas está dispuesto á hacer respetar los protocolos. Si esta manifestacion es cierta, como hay motivo para creerlo, se debe esperar que un ejército prusiano entre en el territorio belga; porque en ningun caso querría el gobierno de Prusia dejar al de Francia *todo el peso* de esta proteccion. (G. de F.)

«Con fecha 4 del corriente escriben de Bruselas lo que sigue:

«Aseguran que el general Belliard, que salió ayer para Amberes, de donde acaba de regresar, ha conseguido del general Chassé 48 horas mas de armisticio para enviar un correo al Haya. Las cuestiones de territorio estan arregladas. En la que el Rey de Holanda exige una resolucion pronta, es en lo relativo á la deuda, por cuya causa quiere que el Rey Leopoldo adhiera á los principios establecidos en el protocolo de 27 de Enero, es decir, á la distribucion de  $\frac{1}{3}$  á Holanda, y  $\frac{1}{3}$  á Bélgica. El Rey de Holanda es el que quiere que no se dilaten las negociaciones, y el que según sus expresiones, apoyado en su buen derecho y en su espada, pide la ejecucion inmediata de las condiciones, hasta cuyo cumplimiento ha declarado que solo verá en el Rey Leopoldo un usurpador.»

«Leopoldo, atemorizado con la disposicion de la poblacion de Amberes, que ha declarado que al primer cañonazo que disparen de la ciudadela contra la ciudad pedirá que salga de ésta la tropa belga, cediendo á las instancias del general Belliard, cuyas instrucciones terminantes son no permitir las hostilidades; y dominado por sus propias ideas, que le ponen en la alternativa de arrancar todos los años algunos millones mas á su pueblo, ó de bajar de un trono en que aun no está sentado, ha enviado al embajador ingles cerca de la corte del Haya amplia autorizacion. En vista de esto es licito creer que la demostracion hecha por el Rey de Holanda, bastará quizá para allanar las dificultades.»

«Entré tanto dicen que el gabinete de S. M. está dividido. Aquí, como en esa, unos querian guerra, aunque Amberes fuese reducida á cenizas; otros hubieran cedido todo, excepto Bruselas y su distrito, por conseguir la paz.»

«Los gefes de legion de la guardia civica invitaron ayer á los individuos de ella á presentarse en clase de voluntarios para ir al ejército: en una legion de tres batallones, que forman la tercera

parte de la guardia, solo se presentaron 40 hombres, los 10 con grado de oficiales, que no quieren dejar, como es de suponer.» (G. de F.)

Se han recibido varios documentos oficiales del Haya y de Breda, y un nuevo manifesto dado por el Rey Guillermo con fecha del 1.º de Agosto, en el cual recuerda las causas que le han obligado á recurrir á las armas. Los principales pasages de este documento no son mas que la reproduccion de lo que ya hemos anunciado; por lo cual no lo repetiremos; pero si diremos que concluye este manifesto mandando al ministro de los cultos reformados y otros, asi como al director del culto católico que el domingo 14 del corriente se celebrasen los oficios divinos para implorar del Todopoderoso los felices sucesos de las armas holandesas.

Otro de los documentos oficiales es una orden del día dada por el príncipe de Orange, cuyo tenor es así:

«Llamado por mi augusto padre y mi Rey á tomar el mando del ejército, me pongo á vuestra cabeza en el mismo día que se os ha dicho. ¡Avanzad! Las pruebas de amor y de fidelidad que siempre habeis dado al Rey y á la patria, y que pueden servir de un sublime ejemplo á todos los pueblos de Europa, me son un seguro garante del valor que vais á desplegar en el campo de batalla. Dentro de pocos dias tendremos acaso que combatir en él por los verdaderos intereses de la patria, y para lograr condiciones ventajosas de la separacion de esas provincias que se han sustraído de la autoridad de este mismo Príncipe, por quien estamos prontos á sacrificar nuestra vida y nuestros mas caros intereses.»

«Pero aunque el Rey, verdadero padre de sus vasallos, haya recurrido á las armas, no por eso se desentiende de las negociaciones, por infructuosas que hasta ahora hayan sido. Sus plenipotenciarios cerca de la Conferencia de Londres, continuarán demostrando en ella los derechos de la nacion.»

«Por lo que hace á mí conozco toda la importancia de la honorífica carga que el Rey me ha impuesto; pero al mismo tiempo no dudo que vuestro valor, con el cual cuento, me la hará ligera y soportable, mayormente cuando recuerdo el de tantos otros de vuestros hermanos de armas que veo entre vosotros, y cuando consulto la historia que me enseña lo que la patria puede esperar de sus guardias urbanas y de sus voluntarios.»

«Desde los gloriosos sucesos de los Cuatro-Brazos y de Waterloo no habíamos tenido ocasion de renovar las relaciones que volvemos á contraer. Desde esta época no habian ocurrido sino sucesos importantes y felices, hasta que en el último año vinieron á afligir á la patria circunstancias bien deplorables. Mis deberes y la voluntad del Rey me han llamado á tomar una parte activa en los últimos negocios políticos de los Países-Bajos. Todas mis acciones y mis palabras no tenian otro objeto que el de preservar al reino de los desastres que desde entonces podian preverse, y que en el día nos afligen ya.»

«Los medios que empleaba para conseguir este objeto no tuvieron el éxito que deseaba mi corazon, y por lo mismo debo creer que me engañé en su eleccion, á pesar de ser muy puros los motivos que me guiaban. Mas ahora espero convenceros con la espada en la mano, de que corre por mis venas la sangre de los Nassaus, y que ningun sacrificio me parecerá demasiado grande para asegurar la felicidad del país que me vió nacer, y la independencia por la cual tantas veces combatieron con buen suceso nuestros abuelos con ejércitos superiores en número á los nuestros, aunque nunca en valor. Dado en el cuartel general de Breda el 1.º de Agosto de 1831. = Firmado. = Guillermo, príncipe de Orange.»

*Proclama dirigida á los habitantes de las provincias donde ha entrado el ejército holandés.*

Flamencos: «Habiendo entrado ya en vuestro territorio á la cabeza del ejército nacional, me dirijo ahora á tranquilizar á los pacíficos habitantes de estas comarcas sobre el objeto de este acto hostil.»

«Ninguna mira de conquista ni de venganza conduce al ejército ni á su comandante.»

«El Rey, mi padre, no me envia á este país sino para obtener condiciones justas y equitativas en la separacion entre las provincias que le han permanecido fieles y las que se han sustraído de su dominacion.»

«No hacemos la guerra sino con el objeto de obtener mas prontamente una paz duradera.»

«Prometo á los pacíficos habitantes del país en que me hallo proteccion y seguridad, así como asistencia y auxilio á los que siguen la buena causa.»

«Si en algun punto cometiesen las tropas algunos excesos,

siempre inseparables de un ejército numeroso, sus comandantes estarán prontos á oír vuestras quejas, y á la prueba del delito seguirá inmediatamente el más severo castigo."

Dado en nuestro cuartel general á 2 de Agosto de 1831. — El comandante en jefe del ejército de los Países-Bajos. — Guillermo, príncipe de Orange.

— Al ver lo que sucede ahora en la Bélgica, y comparando lo que pasaba solo hace algunos meses, se puede preguntar qué circunstancias han sobrevenido para que se muden así las disposiciones que se observaban en este país, y se resfrie tanto el fuego patriótico de sus habitantes. Porque no es necesario tener gran memoria para acordarse de aquella época en que todo era fuego, ardor, patriotismo y entusiasmo para la nueva forma de gobierno que ya tenían.

Entonces se oía pedir á grandes gritos ejércitos y armas para acabar la conquista de la independencia. Todos deseaban con impaciencia precipitarse sobre la Holanda. Era preciso entonces sujetar su furibunda exaltación, y apenas el congreso podía hacerles oír la voz de la razón. Todos, hasta el embajador del Palais-Royal, se veían obligados á mezclarse con ellos, á arengarlos y á hacerles á la fuerza suspender los trabajos que habían comenzado de su propio motu contra la ciudadela de Amberes.

Se trató de darles sucesivamente dos Reyes que tenían á sus ojos el doble mérito de haber nacido en el seno de la Bélgica católica, y de tener nombres franceses. Mientras que se trató de uno de estos dos príncipes se sostuvo su entusiasmo en el mismo grado de calor; permanecieron agrupados alrededor de su gobierno saltando y dando gritos de alegría y júbilo. Entonces nada les hubiera costado el ofrecer al Estado todos los sacrificios que se pueden esperar de un pueblo valiente, generoso y exaltado.

Pero habiendo recibido protocolos de Londres, y un delegado inglés, en lugar de los que habían soñado en su exaltación iban á obtener, han caído de repente en una especie de estupor. En vano se les quiso sostener sus antiguas ilusiones con funciones, regocijos públicos é iluminaciones; pero nada de esto ha llenado el corazón de la nación. Las opiniones y los intereses se han dividido, los ánimos se han resfriado, solo han permanecido leales al entusiasmo los cortesanos, los ambiciosos y los ociosos. ¡Cuántos individuos del congreso y de asambleas nacionales ha habido en esta ocasión que no han representado el voto universal, y que han sido bien desgraciados en la elección de los gobiernos que buscaban para los pueblos!

Cuando se pregunta de qué puede provenir ese enfriamiento de los belgas por su nueva situación, no es muy difícil descubrir la causa. Esta en efecto consiste en que se han trastornado sus ideas y deseos; en que han faltado á su revolución, engañado sus esperanzas políticas y religiosas, contrariado su marcha, y opuéstose á sus verdaderas inclinaciones. En el tiempo en que tenían esperanzas de ser franceses por su reunión á la Francia, ¿creeis que hubiese sido necesario pedir socorro á los extranjeros para poner á cuatro millones de hombres como ellos en estado de hacer frente á dos como los holandeses? No, ciertamente: ellos mismos se hubieran encargado de este negocio, y actualmente no se oiría decir que han comenzado por dejarse batir en las llanuras de Gante.

Juntad esta época á la en que hacían, á pesar de todo el mundo, trincheras delante de la ciudadela de Amberes; comparad ese abatimiento á las últimas manifestaciones de su entusiasmo, y juzgad cuanto hielo habrá aplicado á esos corazones encendidos la mano de su prefecto inglés para producir semejante grado de frío. Sucederá siempre esto á los que emprendieren hacer cosas contra la naturaleza, y marchar en contra del buen sentido? Los mismos belgas conocen á que son llamados. Sería querer contener un torrente el separarse del destino adonde les precipitan sus costumbres, sus deseos y sus ideas. Para violentarlos en esto eran preciso dos cosas: una revolución sin valor en Francia, y un ministerio inglés que supiese aprovecharse hábilmente de la necesidad de consolidar á todo precio el reinado de la casi-legitimidad. (G. de F.)

Segun cartas de Petersburgo han fallecido en aquella ciudad, víctimas del *colera-morbo*, el príncipe de Galitzin, el conde de Langeron, la princesa Kurakin y el conde Estanislao Potocki. (Id.)

Se dice que el gran duque Miguel, ha dirigido á los polacos una proclama sumamente moderada. Añaden que la intención de los rusos no es llevar las cosas al extremo, tomando por asalto á Varsovia. (G. de F.)

De la *Gaceta de Augsburgo* copiamos lo siguiente:

Se han recibido en Venecia cartas de Scútari fecha 3 de Julio: segun ellas, Mustafá-bajá reunió 59 hombres, y consiguió

batir las tropas del gran visir. En Scútari vuelven á tener esperanzas: el bajá ha reclutado 159 hombres mas, y se prepara para dar otro ataque." (M. de C.)

El embajador de Rusia tenia todo dispuesto para pasar á Inglaterra á cumplimentar á la gran duquesa Elena; mas de resultas de las ocurrencias de Bélgica ha suspendido por ahora el viage. El día 7 por la mañana tuvo una larga conferencia con el ministro de Negocios extranjeros. (Nacional.)

## ESPAÑA.

Madrid 17 de Agosto.

El día 27 de Julio próximo pasado el marques de Casa-Madrid, gentil hombre de cámara de S. M. con ejercicio, tuvo el honor, como socio protector de la Real sociedad patriótica de la ciudad de la Ascension de Baracoa, de felicitar á SS. MM. por la dichosa sucesión directa con que la divina Providencia ha premiado las virtudes de SS. MM., y se ha dignado oír los votos de todos los españoles para la prosperidad de ambos hemisferios.

## CANBIOS DEL DIA.

Londres 38 á 40. — Paris 16 — 1. — Santander 3 beneficio. — Bilbao 3 id. — Cádiz 3 daño. — Sevilla id. id. — Málaga par id. — Granada 3 á 3 daño. — Alicante 3 idem. — Valencia id id. — Barcelona á pesos fuertes par. — Zaragoza 3 daño. — Coruña id, idem. — Santiago 1 idem. — Descuento de letras á razon de 4 por 100 al año. — Vales Reales consolidados 25 á 25½. — Idem no consolidados 8½. — Deuda sin interes 4½.

## A N U N C I O S.

Continúa el catálogo de las obras de particulares que se hallan de venta en el despacho y almacén de la imprenta Real.

Instrucción para las postas de Vitoria é Irun, 8.º, papel 2 rs., rústica 2.

Instrucción y recaudación de bienes mostrencos, rústica 2 rs.

Instrucción general de Rentas Reales de 1802, rústica 12 rs.

Instrucción para la dirección, administración, recaudación, distribución y cuenta de la Real Hacienda de 1824, rústica 8 rs.

Instrucción provisional para el gobierno de la minería, folio, rústica 10 rs.

Instrucción para pastores y ganaderos, por Daubenton, 8.º, papel 9 rs., pasta 13. (Se continuará.)

El *Anticitador*, ó sean *Observaciones sobre la evidencia de la Resurrección de Jesucristo*, traducida del inglés por el Lic. Don Gerónimo Sanchez Tola, boticario en Zamora. Esta obra original por el conjunto de pruebas convincentes é irresistibles, que hacen tan patente como la luz de medio día la Resurrección de Jesucristo, y que la verdad de un milagro tan portentoso manifestado plenísimamente á los Apóstoles, anula y echa por tierra todo cuanto han dicho hasta ahora y puedan decir en adelante los incrédulos contra cualquiera artículo de nuestra santa religion, por ser el de la Resurrección el fundamento de los demas. Por estas poderosas razones se recomienda esta obra por sí misma, y es digna de andar en manos de los párrocos, sacerdotes y confesores, y tambien es muy necesaria á los que hayan leído el Citador y demas folletos impíos que puedan haber debilitado la fe y alterado aquella calma y seguridad interior con que viven los verdaderos cristianos, libres de las dudas que tanto atormentan á los que por la lectura de semejantes folletos han llegado desgraciadamente á precipitarse en este horrendo laberinto, del que podrá salir con certeza y alegría por medio de la lectura de esta obra. Véndese en la imprenta Real á 12 rs. rústica y 16 en pasta. A los que compran esta obra por docenas se les dará por cada una un ejemplar gratis en rama.

Los suscriptores á la nueva colección de novelas de Walter Scott acudirán á las librerías en donde se hayan suscrito á recoger el 2.º tomo del *Wood-Stock*. Continúa abierta la suscripción.

Por Real orden de 28 de Julio se ha servido S. M. conceder á la junta directiva de las casas de misericordia y expositos de la ciudad de Teruel dos ferias ó mercados públicos en dicha ciudad, la primera en los días 30 y 31 de Mayo, y 1.º de Junio de cada año, y la 2.ª el 21, 22 y 23 de Setiembre; y otra en Santa Eulalia el 12, 13 y 14 de Octubre.